

Tableau indiquant les conditions auxquelles seront échangées entre l'Administration des Postes des Pays-Bas et l'Administration des Postes du Danemarc, les lettres, les journaux et les imprimés à découvert des colonies auxquelles les Pays-Bas peuvent servir d'intermédiaire pour le Danemarc et vice versa.

Désignation des Colonies.	Voie par laquelle les correspondances sont acheminées.	Condition et limite de l'affranchissement.	Lettres.						Journaux et imprimés.			Observations.
			Limite de poids.	Prix à bonifier à l'Office Néerlandais pour les lettres affranchies à destina- tion des colonies mentionnées dans la 1 ^e . colonne et pour celles non affran- chies originaires de ces mêmes colonies à destination du Danemarc.		Prix à bonifier à l'Office Danois pour les lettres non- affranchies à destina- tion des colonies mentionnées dans la 1 ^e . colonne et pour celles affranchies dans ces mêmes colonies à destination du Danemarc.		Limite de poids.	Prix à bonifier à l'Office Néer- landais pour les imprimés à destination des colonies mentionnées dans la 1 ^e . colonne.	Prix à bonifier à l'Office Néer- landais pour les imprimés à destination des colonies mentionnées dans la 1 ^e . colonne.	Prix à bonifier à l'Office Danois pour les im- primés à desti- nation du Danemarc.	
				Pour les lettres affranchies.	Pour les lettres non-affr.	Pour les lettres affranchies.	Pour les lettres non-affr.					
Possessions Néerlandaises dans l'Ar- chipel Indien. (Ile de Java, Etablis- sments Néerlandais aux îles de Sumatre et de Bornéo, île de Célébes, îles Moluques, etc. etc.)	Par Marseille et l'Isthme de Suez au moyen des paquebots Britanniques et Fran- çais, 3 fois par mois.	Lettres: Faculté d'affranchir jusqu'à destination ou de ne pas affranchir. Imprimés: Affran- chissement obli- gatoire.	15	52	55½	10	15	40	8	2½	Pour les lettres chargées à destination des colonies Néer- landaises mentionnées dans la 1 ^e colonne, l'Office Danois bonifiera à celui des Pays- bas un droit supplémentaire de 35 skilling à ajouter au port ordinaire. Les échantillons de marchan- dises sont soumis au même port que les lettres.	
Possessions Néerlandaises dans les Indes Occidentales. (La Guyane Néer- landaise [Suriname] et l'île de Curaçao.)	Par Southampton et St. Nazaire au moyen des paquebots Britan- niques et Français, 3 fois par mois.	Id. Id.	15	50	53½	10	15	40	8	2½		

Tableau indiquant les conditions auxquelles seront échangées entre l'Administration des Postes du Danemarck et l'Administration des Postes des Pays-Bas, les lettres, les journaux, les imprimés et les échantillons de marchandises à découvrir des pays auxquels le Danemarck peut servir d'intermédiaire pour les Pays-Bas et vice versa.

Désignation des pays étrangers.	Voie par laquelle les correspondances sont acheminées.	Condition et limite de l'affranchissement.	Lettres.								Journaux, imprimés et échantillons de marchandises.		Observations.
			Limite de poids.	Prix à bonifier à l'Office Danois pour les lettres affranchies dans la 1 ^e . colonne et pour celles non-affranchies de ces originaux de mêmes pays à destination des Pays-Bas.			Prix à bonifier à l'Office Néerlandais pour les lettres non-affranchies à destination des pays mentionnés dans la 1 ^e . colonne et pour celles affranchies dans ces mêmes pays à destination des Pays-Bas.			Limite de poids.	Prix à bonifier à l'Office Danois pour les imprimés etc. à destination des pays mentionnés dans la 1 ^e . colonne.		
				Pour les lettres affranchies.	Pour les lettres non-affr.	Cents.	Skilling.	Cents.	Skilling.				
												Gr.	
Norvège.	a. Par Copenhague ou Korsøer, au moyen de paquebots-poste. b. Par la Suède.	Faculté d'affranchir jusqu'à destination ou de ne pas affranchir.	15	28	35	7	10½	40	9½	1½	Pour les lettres chargées à destination des pays mentionnés dans la 1 ^e colonne, l'Office des Pays-Bas bonifiera à l'Office Danois un droit supplémentaire de 6 Cents à ajouter au port ordinaire.		
	Suède.	Par Copenhague.	Id.	15	20	30	7	10½	40	5	1½	Pour les lettres à destination des îles Féroé, du Groenland et de l'Islande, affranchissement obligatoire jusqu'à Copenhague.	

du bureau d'échange Néerlandais d
pour le bureau d'échange Danois dEmpreinte du timbre „aangeteekend“
si des chargements sont joints à la
dépêche.Départ du 186 , à h. m. du
Arrivée le 186 , à h. m. du

Pour Mémoire.

Montant du port des correspondances
non affranchies ou insuffisamment af-
franchies pour le bureau d'échange Danois
mentionné ci-dessus sk.

Tableau No. 1.

No. d'ordre.	Nature et destination des correspondances.	Poids du port simple.	Déclaration du bureau d'échange Néerlandais.	Vérification du bureau d'échange Danois.
	AVOIR DU DANEMARC.	Gram- mes.	Nombre de ports simples.	Nombre de ports simples.
1	Lettres affranchies jusqu'à	15		
2	destination { des Pays-Bas pour le Danemarc des pays auxquels les Pays-Bas servent d'intermédiaire pour le Danemarc . . .	15		
3	Journaux et imprimés de toute nature affranchis jusqu'à destination	40		
4	Echantillons de marchandises affranchis jusqu'à destination	40		
5	Correspondances affranchies des Pays- { Lettres ordinaires	"	Fl.	Cts.
6	Bas pour les pays auxquels le { Journaux et imprimés	"		
7	Danemarc sert d'intermédiaire . { Echantillons de marchandises . . .	"		
8	Montant des timbres-poste appliqués sur des lettres insuffisamment affran- chies des Pays-Bas pour le Danemarc	"		
9	Lettres chargées. (Voir la feuille spéciale)	"		
	Total . . .			
	AVOIR DES PAYS-BAS.			
10	Lettres non affranchies ou insuffisamment affranchies des Pays-Bas pour le Danemarc	15	Nombre de ports simples.	Nombre de ports simples.
11	Lettres non affranchies des Pays-Bas pour les pays auxquels le Danemarc sert d'intermédiaire	15		
12	Correspondances non affranchies des pays { Lettres ordinaires	"	Rdl.	Sk.
13	auxquels les Pays-Bas servent d'inter- { Journaux et imprimés	"		
14	médiaire pour le Danemarc, et les pays { Echantillons de marchandises . . .	"		
	auxquels le Danemarc sert d'inter- médiare			
	Total . . .			

Tableau No. 2. Correspondances mal dirigées ou réexpédiées.

	Correspondances mal dirigées par l'Office de Danemarc et renvoyées à cet Office	Livrées comme affranchies à l'Office des Pays- Bas. (Remboursement de la bonification que l'Office de Danemarc avait portée au crédit de l'Office Néerlandais) . . . Non affranchies. (Montant dont l'Office de Danemarc avait débité l'Office Néerlandais).	Déclaration du bureau d'échange Néerlandais.				Vérification du bureau d'échange Danois.			
			Avoir des Pays-Bas, du Danemarc.		Avoir des Pays-Bas, du Danemarc.		Avoir des Pays-Bas, du Danemarc.		Avoir des Pays-Bas, du Danemarc.	
			Fl.	Cts.	Rdl.	Sk.	Fl.	Cts.	Rdl.	Sk.
		Correspondances réexpédiées pour destinataires partis en laissant leur adresse								
15		Avoir des Pays-Bas. Total . .								
16		Avoir du Danemarc. Total . .								

J'ai reçu votre dépêche du
renfermant

lettres chargées.

Le Directeur du bureau de poste,

du bureau d'échange Danois d
pour le bureau d'échange Néerlandais dEmpreinte du timbre „anbofals“
si des chargements sont joints à la
dépêche.Départ du 186 , à h. m. du
Arrivée le 186 , à h. m. du

Pour Mémoire.

Montant du port des correspondances
non affranchies ou insuffisamment af-
franchies pour le bureau d'échange Néer-
landais mentionné ci-dessus

Tableau No. 1.

No. d'ordre.	Nature et destination des correspondances.	Poids du port simple.	Déclaration du bureau d'échange Danois.	Vérification du bureau d'échange Néerlandais.
	AVOIR DES PAYS-BAS.	Gram- mes.	Nombre de ports simples.	Nombre de ports simples.
1	Lettres affranchies jusqu'à	15		
2	destination	15		
3	Journaux et imprimés de toute nature affranchis jusqu'à destination	40		
4	Echantillons de marchandises affranchis jusqu'à destination	40		
5	Correspondances affranchies du Dane-		Rdl. Sk.	Rdl. Sk.
6	marc pour les pays auxquels les			
7	Pays-Bas servent d'intermédiaire			
8	Montant des timbres-poste appliqués sur des lettres insuffisamment affran- chies du Danemarç pour les Pays-Bas			
9	Lettres chargées. (Voir la feuille spéciale)			
	Total . . .			
	AVOIR DU DANEMARC.		Nombre de ports simples.	Nombre de ports simples.
10	Lettres non affranchies ou insuffisamment affranchies du Danemarç pour les Pays-Bas	15		
11	Lettres non affranchies du Danemarç pour les pays auxquels les Pays-Bas servent d'intermédiaire	15		
12	Correspondances non affranchies des pays		Fl. Cts.	Fl. Cts.
13	auxquels le Danemarç sert d'inter- médiaire pour les Pays-Bas, et les pays			
14	auxquels les Pays-Bas servent d'inter- médiaire			
	Total . . .			

Tableau No. 2. Correspondances mal dirigées ou réexpédiées.

	Correspondances mal dirigées par l'Office des Pays-Bas et renvoyées à cet Office	Livrées comme affranchies à l'Office du Dane- març. (Remboursement de la bonification que l'Office des Pays-Bas avait portée au crédit de l'Office Danois)	Déclaration du bureau d'échange Danois.				Vérification du bureau d'échange Néerlandais.			
			Avoir du Danemarç.		Avoir des Pays-Bas.		Avoir du Danemarç.		Avoir des Pays-Bas.	
			Rdl.	Sk.	Fl.	Cts.	Rdl.	Sk.	Fl.	Cts.
		Non affranchies. (Montant dont l'Office des Pays-Bas avait débité l'Office Danois).								
		Correspondances réexpédiées pour destinataires partis en laissant leur adresse								
15		Avoir du Danemarç. Total . .								
16		Avoir des Pays-Bas. Total . .								

J'ai reçu votre dépêche du
renfermant

lettres chargées.

Le Directeur du bureau de poste,

FEUILLE D'AVIS

du bureau d'échange Danois de Korsoer-Kiel
pour le bureau d'échange Néerlandais d'Oldenzaal à Arnhem.Empreinte du timbre „anbefales“
si des chargements sont joints à la
dépêche.Départ du 187 , à h. m. du
Arrivée le 187 , à h. m. du

Pour Mémoire.

Montant du port des correspondances
non affranchies ou insuffisamment af-
franchies pour le bureau d'échange
Néerlandais mentionné ci-dessus.

Tableau Nr. 1.

No. d'ordre.	Nature et destination des correspondances.	Poids du port simple.	Déclaration du bureau d'échange Danois.	Vérification du bureau d'échange Néerlandais.
	AVOIR DES PAYS-BAS.	Gram- mes.	Nombre de ports simples.	Nombre de ports simples.
1	Lettres affranchies jusqu'à destination.....	15		
2	du Danemarç de l'Islande et des îles Féroé pour les Pays-Bas.....	15		
3	des pays auxquels le Danemarç sert d'intermédiaire pour les Pays-Bas.....	40		
4	Journaux et imprimés de toute nature affranchies jusqu'à destination.....	40		
5	Échantillons de marchandises affranchies jusqu'à destination.....		Rdl. Sk.	Rdl. Sk.
6	Correspondances affranchies du Dane- març pour les pays auxquels les Pays-Bas servent d'intermédiaire	Lettres ordinaires..... Journaux et imprimés..... Échantillons de marchandises.....		
7	Montant des timbres-poste appliqués sur des lettres insuffisamment affranchies du Danemarç pour les Pays-Bas.....			
8	Lettres chargées. (Voir la feuille spéciale).....			
9	Total.....			
	AVOIR DU DANEMARÇ.		Nombre de ports simples.	Nombre de ports simples.
10	Lettres non affranchies ou insuffisamment affranchies du Danemarç pour les Pays Bas	15		
11	Lettres non affranchies ou insuffisamment affranchies de l'Islande et des îles Féroé pour les Pays Bas.....	15		
12	Lettres non affranchies du Danemarç pour les pays auxquels les Pays-Bas servent d'intermédiaire.....	15		
13	Correspondances non affranchies des pays auxquels le Danemarç sert d'inter- médiaire pour les Pays-Bas, et les pays auxquels les Pays-Bas servent d'intermédiaire.....	Lettres ordinaires..... Journaux et imprimés..... Échantillons de marchandises.....	Fl. Cts.	Fl. Cts.
14	Total.....			
15				

Tableau Nr. 2. Correspondances mal dirigées ou réexpédiées.

	Correspondances mal dirigées par l'Office des Pays-Bas et renvoyées à cet Office	Livrées comme affranchies à l'Office du Dane- març. (Remboursement de la bonification que l'Office des Pays-Bas avait portée au crédit de l'Office Danois)..... Non affranchies. (Montant dont l'Office des Pays-Bas avait débité l'Office Danois)...	Déclaration du bureau d'échange Danois.				Vérification du bureau d'échange Néerlandais.			
			Avoir du Danemarç.	Avoir des Pays-Bas	Fl.	Cts.	Avoir du Danemarç.	Avoir des Pays-Bas	Fl.	Cts.
			Rdl. Sk.				Rdl. Sk.			
16	Correspondances réexpédiées pour destinataires partis en laissant leur adresse....	Avoir du Danemarç. Total.....								
17		Avoir des Pays-Bas. Total.....								

Tableau Nr. 3. Poids net des correspondances comprises dans la dépêche.

18	Déclaration du bureau d'échange Danois.		Vérification du bureau d'échange Néerlandais.	
	Lettres	Échantillons et imprimés.	Lettres	Échantillons et imprimés.
	grammes.	grammes.	grammes.	grammes.

J'ai reçu votre dépêche du

renfermant

lettres chargées.

Le Directeur du bureau de poste,

FEUILLE D'ENVOI DES CHARGEMENTS

Timbre à date
du bureau expéditeur.

Timbre à date
du bureau destinataire.

du bureau d'échange Néerlandais d
pour le bureau d'échange Danois d

Départ du 186 , à h. m. du
Arrivée le 186 , à h. m. du

[illegible]

Le Directeur du Bureau de Poste,

Timbre à date
du bureau expéditeur.

Timbre à date
du bureau destinataire.

du bureau d'échange Danois d
pour le bureau d'échange Néerlandais d

Départ du 186 , à h. m. du

Arrivée le 186 , à h. m. du

[illegible]

Le Directeur du Bureau de Poste,

Control-Afgangsregister

for Correspondancen til **Nederlandene** efter Brevpostkarterne fra **Korsør—Kiel**
til **Oldenzaal—Arnhem**

i

Maaned 187

(Form. Nr. 691).
(1-1-1871).

Datum.	Nederlandsk Fordring.								Dansk Fordring.										Recapitulation.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
	Brevkartets Nr.								Brevkartets Nr.										Colonnens Nr.	Neder- landsk Fordring.		Dansk Fordring.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
	1	2	3	4	5-9		17		10	11	12	13-15		16		18																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
	Antallet af de enkelte Portosatser.				Rdl.	Sk.	Fl.	Cts.	Antallet af de enkelte Portosatser.				Fl.	Cts.	Rdl.	Sk.	Transitporto betalt af Danmark til Preussen. Halvdelen betales af Nederlandene til Danmark.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
																	Breve	Korsbænd.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														</

Note rectificative des erreurs constatées dans la dépêche du bureau d'échange
d [] pour le bureau d'échange Néerlandais d

Départ du 186 , à h. m. du

No. d'ordre de la feuille d'avis.	Déclaration du bureau d'échange correspondant.	Vérification du bureau d'échange Néerlandais.	Observations.

L E T T R E S C H A R G É E S .			
Déclaration du bureau d'échange correspondant.			
No. d'ordre.	Bureau d'origine.	Noms des destinataires.	Port.

Rectifications.	

Le Directeur du Bureau de Poste,

Note rectificative des erreurs constatées dans la dépêche du bureau d'échange Néerlandais d pour le bureau d'échange Danois d

Départ du 186 , à h. m. du

No. d'ordre de la feuille d'avis.	Déclaration du bureau d'échange correspondant.	Vérification du bureau d'échange Danois.	Observations.

LETTRES CHARGÉES.

Déclaration du bureau d'échange correspondant.			Rectifications.
Bureau d'origine.	Noms des destinataires.	Port.	

Le Directeur du Bureau de Poste,

Compte particulier des correspondances de toute nature,
expédiées par le bureau d'échange Danois d
au bureau d'échange Néerlandais d
pendant le mois d 186 .

Litr. E.

(Départ de h. m. du).

Dates.	Avoir des Pays-Bas.								Avoir du Danemarc.								Récapitulation.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
	Numéros d'ordre de la feuille d'avis.								Numéros d'ordre de la feuille d'avis.								Numéros d'ordre de la feuille d'avis.	Avoir des Pays-Bas.		Avoir du Danemarc.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
	1.	2.	3.	4.	5-9.		16.		10.	11.	12-14.		15.		Rdl.	Sk.		Fl.	Cts.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
	Nombre de ports simples.				Rdl.	Sk.	Fl.	Cts.	Nombre de ports simples.		Fl.	Cts.	Rdl.	Sk.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
1																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															</

Compte particulier des correspondances de toute nature,
expédiées par le bureau d'échange Néerlandais d Littr. **F.**
au bureau d'échange Danois d , pendant
le mois d 186 .

(Départ de h. m. du).

Dates.	Avoir du Danemarç.								Avoir des Pays-Bas.								Récapitulation.				
	Numéros d'ordre de la feuille d'avis.								Numéros d'ordre de la feuille d'avis.								Numéros d'ordre de la feuille d'avis.	Avoir du Danemarç.		Avoir des Pays-Bas.	
	1.	2.	3.	4.	5-9.		16.	10.	11.	12-14.		15.		Fl.	Cts.	Rdl.		Sk.			
	Nombre de ports simples.				Fl.	Cts.	Rdl.	Sk.	Nombre de ports simples.		Rdl.	Sk.	Fl.						Cts.		
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					
31																					
Totaux																					
	à 10 cents par port simple.		à 10 cents par port simple.		à 2½ cents par port simple.		à 2½ cents par port simple.		à réduire en fl. et cts. Néerlandais à raison de 71 ⁷ / ₁₀₀ sk. pour 1 florin ou 100 cts		à 10½ skilling par port simple.		à 7 skilling par port simple.		à réduire en Rdl. et Sk. Danois à raison de 1 flor. ou 100 cts. pour 71 ⁷ / ₁₀₀ skill.						
	Fl.	Cts.	Fl.	Cts.	Fl.	Cts.	Fl.	Cts.	Fl.	Cts.	Rdl.	Sk.	Rdl.	Sk.	Rdl.	Sk.	Rdl.	Sk.			